

Théâtre de Caen

135 boulevard du Maréchal Leclerc - BP71 - 14007 CAEN cedex 1
Tél : +33 (0)2 31 30 48 00 - www.theatre.caen.fr - theatre@ville-caen.fr



Il teatro di Caen è il più importante luogo di spettacoli dal vivo nella Bassa Normandia. Vi sono presentati tutti i generi: opera – il teatro di Caen à la ribalta della lirica nella Bassa Normandia –, teatro, danza, concerti, teatro musicale, nouveau cirque, jazz e musica dal mondo. Vengono proposti 90 spettacoli nel corso della stagione, da settembre a giugno, tra cui una quarantina di concerti gratuiti.

El teatro de Caen es el principal escenario de espectáculos en vivo de Baja Normandia. Aquí están representados todos los géneros: ópera –el teatro de Caen es el escenario lírico de Baja Normandia–, teatro, danza, conciertos, teatro musical, nuevo circo, jazz y músicas del mundo. A lo largo de la temporada, de septiembre a junio, se presentan 90 espectáculos, y entre ellos cuarenta conciertos gratuitos.

Big Band Café

1 Avenue du haut crepon - 14200 HEROUVILLE ST CLAIR
Tel : +33 (0)2 31 47 96 13 - www.bigbandcafe.com - contact@bigbandcafe.fr - www.festivalbeauregard.com



Da oltre 15 anni Le Big Band Café, insignito del marchio Scène de musiques actuelles, con una capienza di 600 posti, vi propone dei concerti tanto ricchi quanto vari, che vanno dal rock, al pop, dalla canzone al reggae o ancora all'elettronica! Luogo imperdibile nel paesaggio della Bassa Normandia, la BBC organizza anche il festival pop rock della città: il Festival Beauregard, che riunisce più di 20.000 persone il 1° weekend di luglio. Desde hace más de 15 años, Le Big Band Café, catalogado como Escenario de músicas actuales, con una capacidad de 600 plazas, le ofrece conciertos de una gran riqueza y variedad, tanto de rock, pop, canción, reggae o incluso de música electrónica. El BBC es una sala imprescindible en el panorama de Baja Normandia, y también organiza el festival pop-rock del área metropolitana: el Festival Beauregard, que reúne a más de 20 000 personas el primer fin de semana de julio.

Cargò

9 cours Caffarelli - 14000 CAEN
Tel : +33 (0)2 31 86 79 31 - www.lecargò.fr - contact@lecargò.fr



Il Cargò propone una programmazione che mescola artisti regionali emergenti e artisti internazionali già affermati. Con il suo centro Info Rock, la sua grande sala (1000 posti) e il suo club di 400 posti che ospitano numerose serate gratuite, il Cargò ha conquistato il cuore dei bassonormanni, appassionati che siano di rock, di musica popolare o di musica elettronica.

El Cargò le propone una programación que mezcla promesas del arte regional y artistas internacionales de renombre. Con su centro Info Rock, su gran sala de 1000 plazas y su club con aforo para 400 personas, que acogen numerosas tardes gratuitas, Cargò ha conquistado el corazón de los bajonormandos apasionados por el rock, la canción o las músicas electrónicas.

Zénith

6 rue Joseph Phillippon - 14000 CAEN - Tél. : +33 (0)8 92 68 36 22 - www.zenith-caen.fr - contact@zenith-caen.fr



Aperto nel 1993, lo Zénith di Caen è una sala per spettacoli di grande capienza, di ampiezza regolabile, che può accogliere fino a 6990 spettatori (capacità intera posti in piedi/ seduti). Dopo la sua apertura, lo Zénith ha visto sfilare molti personaggi celebri a livello nazionale e internazionale e una grande varietà di manifestazioni in campo musicale. Punti vendita regolari (City Live, Premier rang, FNAC, Leclerc, Carrefour etc...)

Abierta en 1993, la Zénith de Caen es una sala de espectáculos de gran capacidad, modulable, que puede acoger hasta a 6990 espectadores (aforo completo sentados/de pie). Desde su apertura, por el Zénith han desfilado numerosas cabezas de cartel nacionales e internacionales y se han desarrollado una gran variedad de manifestaciones musicales. Puntos de venta habituales (City Live, Premier rang, FNAC, Leclerc, Carrefour etc.)

Studio 50

52 rue Eugène Boudin - 14000 CAEN
Tel : +33 (0)2 31 85 49 76 - www.lacompanieawama.com - cie.awama@orange.fr



La compagnia Awama propone una programmazione di spettacoli per i giovani e non solo: mostre, laboratori di danza africana, balli contemporanei, salsa, percussioni africane, stage e serate a tema. Dal lunedì al sabato, dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18.

La compañía Awama ofrece una programación de espectáculos para jóvenes y para todos los públicos: exposiciones, talleres de danza africana, danza contemporánea, salsa, percusiones africanas, cursillos y veladas temáticas. De lunes a sábados, de 9.00 a 13.00 y de 14.00 a 18.00.

Café des Images

4 square du Théâtre - 14200 HEROUVILLE ST CLAIR
Tél. : +33 (0)2 31 45 34 70
www.cafedesimages.fr - cdi@cafedesimages.fr



Cinema d'arte e d'essai a 10 minuti dal centro città di Caen propone 3 sale, accessibili alle persone con mobilità ridotta, ed una caffetteria. Film stranieri in VO e regolare programmazione giovane pubblico.

Tariffe adulti : da 3,80€ a 5,80€, -26 anni : 3,90€, -16 anni : da 3€ a 3,90€. TRAM B direzione Hérouville-St-Clair (fermata Café des Images) – Pullman Twisto n° 3,5,8,14

Cine de arte y ensayo a 10 min. del centro de Caen le propone 3 salas, accesibles a las personas de movilidad reducida, y una cafetería. Películas extranjeras en VO y programación habitual para el público joven. Tarifas adultos : de 3,80€ a 5,80€, -26 años : 3,90€. -16 años : de 3,00€ a 3,90€. TRAM B dirección Hérouville-St-Clair (parada en el Café des Images) – Bus Twisto n 4, 8, 9[Images] ans buses 3,5,8,14

Cinéma LUX

6 Avenue St Thérèse - 14000 CAEN - Tel: +33 (0)2 31 82 29 87
www.cinematlux.org - cinematlux@cinematlux.org

UGC Ciné Cité

Centre Commercial Mondeville 2 - Rue E. Cognaq - 14120 MONDEVILLE - Tel : +33 (0)8 92 70 00 00
www.ugc.fr - cinecite-mondeville@cinemas.ugc.fr

Pathé Lumière

17 bld Mal Leclerc - 14000 CAEN
Tél. : +33 (0) 892 696 696
www.cinemaspathe.com



7 sale con aria condizionata nel cuore della città. Presentate alla casa il vostro biglietto di accesso ai parcheggi Vinci : in omaggio 2 ore gratuite di parcheggio.

Offerta minori di 26 anni : 3,90 j tutti i giorni a tutti gli spettacoli (passibile di modifi che). eccetto spettacoli eccezionali e/o 3D, l'esperienza tridimensionale (per un cinema)

7 salas climatizadas en el centro de la ciudad. Cuando pase por caja, presente su ticket de acceso a los aparcamientos Vinci : tiene 2 horas gratuitas de aparcamiento. Oferta menores de 26 años: 3,90 j todos los días en todas las sesiones (bajo reserva de modifi cación). salvo sesiones excepcionales y/o 3D, la experiencia digital en relieve (para un cine)

DISCOTEQUE / DISCOTECAS



Le Carré

32 quai Vendœuvre - 14000 CAEN
Tel: +33 (0)2 31 38 90 90 - Fax: +33 (0)2 31 86 00 34
www.caenbynight.com - xavier@caenbynight.com

Discoteca in pieno centro riservata ai maggiori di 27 anni. Si richiede abbigliamento adeguato. Possibilità di prenotazione per gruppi. Aperto dal mercoledì al sabato dalle 22.30 alle 5 del mattino

Discoteca en pleno centro ciudad reservada a lo mayores de 27 años. Se exige ropa adecuada. Posibilidad de reserva para grupos. Abierto de miércoles a sábado de 22:30 a 5:00 de la mañana.



Le What's

1 bis av. de Tourville - 14000 CAEN - Tel: +33 (0)2 31 93 57 76
www.lewhats.com - lewhats@wanadoo.fr

La più grande discoteca di Caen vi aspetta per ballare al suono dei ritmi moderni. In un ambiente arioso, approfittate di una carta delle consumazioni molto varia. Dispone di una zona fumatori accessibile alle persone con mobilità ridotta. Possibilità di sale private o di prenotazione. Aperto dal giovedì al sabato e serate di festa dalle 23 alle 5 del mattino e il mercoledì dalle 19 a mezzanotte. *La mayor discoteca de Caen le espera para bailar al son de los ritmos actuales. En un decorado aireado, disfrute de una carta de consumiciones variada. Dispone de un fumadero y es accesible para las personas con movilidad reducida. Posibilidad de zona privada o reservado. 11:00pm to 5:00am. Wednesday from 7pm to 00am. Abierto de jueves a sábado y visperas de fiesta de 23:00 a 5:00 de la mañana y el miércoles de 19:00 a 00:00.*

Le Chic

19 rue des Prairies Saint Gilles - 14000 CAEN - Tel : +33 (0)2 31 94 48 72
www.lechic.fr - discotheque-le.chic@wanadoo.fr

PER UN DRINK / TOMAR UNA COPA

Le French Café

32 quai Vendueuvre
14000 CAEN
Tel: +33 (0)2 31 50 10 02
www.caenbynight.com
christophe@caenbynight.com

Bar con Karaoke tutti i martedì, giovedì e venerdì. Bar danzante Rock e Zouk il mercoledì (musica francese live il sabato). Aperto dal martedì al sabato dalle 19 alle 3 del mattino.

Bar Karaoke los martes, jueves y viernes. Bar con baile Rock et Zouk el miércoles (música francesa en vivo el sábado). Abierto de martes a sábado de 19:00 a 3:00 de la mañana.



Ross & Co

71 rue de l'Oratoire - 14000 CAEN
Tel : +33 (0)2 31 86 28 76

Un irlandese vi dà il benvenuto in un piccolo e caloroso pub a fianco del Teatro. Degustate birre, vini e più di 40 cocktail. Ristorazione di carattere anglosassone mezzogiorno e sera, ma anche finger food per i languorini. E, come vuole la tradizione, Ross vi propone concerti gratuiti tutte le settimane. E il di più è un «beer garden» nella calma della corte!

Un irlandés le recibirá en un acogedor pub junto al Teatro. Deguste cervezas, vinos y más de 40 cócteles. Cocina de influencia anglosajona, comida y cena y también finger food para matar el gusanillo. Y, como marca la tradición, Ross le propone conciertos gratuitos todas las semanas. El pequeño plus: ¡un "beer garden" en la tranquila zona interior!



States Bar

22 rue du 11 Novembre
14000 CAEN
Tel : +33 (0)2 31 84 11 22
www.myspace.com/statesbar
statesbar@hotmail.com

States Bar è prima di tutto un luogo davvero alternativo con dei cocktail da capogiro. La musica: soul, funk, old-school e pop elettronica mixata tutte le sere da DJ. Dal giovedì alla Domenica, dalle 21 alle 4. Ingresso gratuito

States Bar es ante todo un lugar de desconexión total con cócteles como para perder la cabeza. La música: soul, funk, old-school y pop electrónico mezclados por DJ's todas las noches. De jueves a domingo, de 21:00 a 4:00. Entrada gratuita.



O'Donnell's Irish Pub (PUB / PUB)

20 quai Vendueuvre - 14000 CAEN
Tel : +33 (0)2 31 85 55 50 - odonnells-pub@wanadoo.fr

L'Orient Express (PUB - BILLARD / PUB - BILLIARDS)

24 rue du 11 Novembre - 14000 CAEN - Tél : +33 (0)2 31 72 81 64 - Fax : +33 (0)2 31 72 81 64
www.lorient-express.fr - orient-express@wanadoo.fr